

Formación inicial de profesores de ELE (25.ª ed.)

Curso de formación para iniciarse (A), Zaragoza, del 08/03/2024 al 03/05/2024

Organización del curso: Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza

Director: Vicente Lagüéns Gracia

MODALIDAD

Presencial

DESTINATARIOS

- Estudiantes de último año de grado en Filología Hispánica (o carreras afines) que deseen especializarse en la enseñanza del ELE.
- Titulados universitarios en Filología Hispánica (o carreras afines) que deseen especializarse en la enseñanza del ELE.
- Profesores de español como lengua segunda y extranjera que quieran actualizar sus conocimientos sobre la enseñanza del ELE.
- Los participantes no hispanohablantes deberán acreditar un nivel de español C1 para la participación en el curso.

NIVEL FORMATIVO

Curso para iniciarse (A)

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Curso de formación inicial en la enseñanza del ELE que cubre un primer estadio de desarrollo de la competencia docente. Los participantes podrán dotarse de conocimientos teóricos y gramaticales, así como de habilidades, técnicas e instrumentos necesarios para comenzar a desempeñar satisfactoriamente la actividad docente de ELE. Se abordarán, para ello, dificultades de la gramática de ELE y diversos planteamientos metodológicos y didácticos: procedimientos para enseñar la pronunciación, el léxico, algunos aspectos gramaticales, la variación geográfica y social de la lengua, etc.; asimismo, cómo evaluar correctamente o cómo aplicar las actividades y los recursos tecnológicos en el aula. Se abarcará también la situación profesional del profesor de ELE en España y en el extranjero.

Este curso está orientado al desarrollo de diversas competencias clave del profesorado, como las siguientes:

- Organizar situaciones de aprendizaje
- Evaluar el aprendizaje y la actuación del alumno
- Implicar a los alumnos en el control de su propio aprendizaje

OBJETIVOS

Tras la realización del curso, los participantes en el mismo deberán ser capaces de:

- Organizar situaciones de aprendizaje y diseñar tareas específicas para el aprendizaje de la pronunciación, la gramática y el léxico de ELE.
- Utilizar las TIC para el desempeño de su trabajo en el aula de ELE.
- Servirse de estrategias específicas para favorecer la comunicación intercultural en el aula.
- Gestionar recursos para la integración de las variedades diatópicas y diafásicas del español en la clase de ELE.
- Seleccionar con criterio tareas para evaluar el aprendizaje y la actuación de los alumnos.

CONTENIDOS Y PROFESORES (por orden de impartición)

- *La enseñanza del español como segunda lengua: perspectivas de futuro*

- *El currículo de español como lengua extranjera*

- *¿Inmersión? ¿Aula? ¿Ambas? Contextos y variación en la adquisición del español no nativo y de herencia*

Lourdes Díaz Rodríguez (miembro del proyecto de investigación *FairTransNLP-Language: Analysing toxicity and stereotypes in language for unbiased, fair and transparent systems (PID2021-124361OB-C33)*).

- *El léxico en la clase de ELE*

Pila Marchante Chueca (profesora de ELE y formadora de profesores, investiga sobre los marcadores contraargumentativos y el léxico en la clase de ELE)

- *Pretérito perfecto, indefinido e imperfecto en el aula de ELE*

Blanca Palacio Alegre (autora de «Oposición imperfecto-indefinido y tipos de predicados: un estudio con aprendientes alemanes», en *La adquisición del sistema verbal del español. Datos empíricos del proceso de aprendizaje del español como lengua extranjera*. Frankfurt, Peter Lang, 2017, pp. 173-200).

- *La formación de palabras en la clase de ELE*

David Serrano-Dolader (editor de la obra *Morfología y español como lengua extranjera (E/LE)* y autor del libro *Formación de palabras y enseñanza del español como LE/L2*).

- *Ser y estar en la clase de ELE*

Paula Lázaro Berdié (profesora de ELE y formadora de profesores)

- *La selección del modo en español: indicativo y subjuntivo en la clase de ELE*

Francisco Hernández Paricio (investiga en los ámbitos de la gramática y de la pragmática del español)

- *De las culturas en contacto al reto de construir la competencia intercultural en el aula de ELE*

Isabel Iglesias Casal (investiga en lingüística aplicada y es coautora del libro *¿Cómo se ven? ¿Cómo nos ven? Atrapados en los estereotipos*).

- *Didáctica de la pronunciación en la clase de ELE*

Dolors Poch Olivé (formadora de profesores, investiga sobre la fonética del español y su enseñanza en la clase de ELE)

- *El tratamiento de las preposiciones en la clase de ELE desde la perspectiva cognitiva*
Alicia Clavel Martínez (profesora de ELE, profesora de gramática pedagógica en formación inicial de profesores de ELE y autora de «Interacción oral y aprendizaje en el aula: claves para la intervención docente», en *Discurso, comunicación y gestión del aula de ELE*. UDIMA/enClave-ELE. Págs. 85-112

- *El español coloquial en la clase de ELE*
Esperanza Ortiz Cruz y Paula Lázaro Berdié (profesoras de ELE y formadoras de profesores, investigan sobre el componente cultural y la dimensión socioafectiva en la clase de ELE)

- *La evaluación de las competencias para usar la lengua*
Inés Soria Pastor (formadora experta en evaluación en relación con el DELE y el SIELE)

- Taller: *El aula de ELE por dentro: de la teoría a la práctica diaria*
Pilar Marchante Chueca y Esperanza Ortiz Cruz (profesoras de ELE y formadoras de profesores)

- *La competencia digital y el aula de ELE: actividades y recursos tecnológicos*
Olga Juan Lázaro (especialista en tecnologías aplicadas a ELE y diseño de cursos en línea. Coautora de «Competencias digitales en el aula. Estrategias y modelos de implementación», EnclaveELE y UDIMA <https://cutt.ly/LTvZ3Ty>)

- *La pragmática en el aula de ELE: una aproximación a la cortesía como reguladora de interacciones verbales*
María del Carmen Horno Chéliz (formadora de profesores de segundas lenguas, <https://sites.google.com/view/mamenhornocheliz/página-principal/ele>).

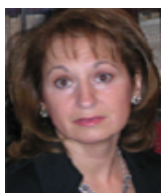
- *La literatura como fuente de recursos didácticos para la clase de ELE*
M.ª Pilar Celma Valero (imparte materias universitarias sobre la literatura en la enseñanza de ELE e investiga sobre las adaptaciones literarias para ELE)

- *Las variedades diatópicas en la clase de ELE*
Vicente Lagüéns Gracia (formador de profesores, investiga sobre la variación diacrónica y diatópica de la lengua española)

- *Aspectos de la gramática del discurso en la clase de ELE*
María Antonia Martín Zorraquino (investiga en el ámbito de la gramática española, autora de materiales didácticos de ELE y formadora de profesores)

BREVE CV DE LOS PROFESORES

María Pilar Celma Valero



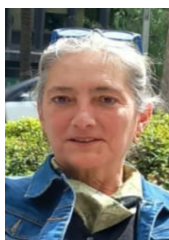
Catedrática de Literatura Española de la Universidad de Valladolid. Su línea principal de investigación es la literatura del siglo XX, con tres focos de atención: el fin de siglo, el período de entreguerras, y la poesía y narrativa desde la guerra civil hasta hoy. Ha impartido numerosos cursos y conferencias sobre la explotación didáctica de la literatura, especialmente en ELE. VIII Premio de Investigación Rigoberta Menchú, con *Pienso luego escribo. La incorporación de la mujer al mundo del pensamiento*. Ha sido Presidenta de la Asociación Europea de Profesores de Español; es codirectora de la Cátedra Miguel Delibes (Universidad de Valladolid y Universidad de Nueva York) y presidenta honoraria de la Asociación Internacional para el estudio de la Literatura y el Cine españoles del siglo XXI.

Alicia Clavel Martínez



Profesora de Español/L2 en la Universidad de Zaragoza y formadora de profesores, es DEA en Lingüística Teórica y sus Aplicaciones por el Instituto Universitario Ortega y Gasset y Máster en Enseñanza de ELE por la Universidad Nebrija. Ha impartido cursos de formación del profesorado en diferentes instituciones españolas y extranjeras, tanto en programas presenciales como en línea. Ha sido técnica evaluadora del SACIC y formadora en Cruz Roja española. Sus áreas de investigación y docencia son la Gramática Pedagógica, la Retroalimentación Correctiva en el marco de la Interacción Oral, así como la Gestión del aula y la Enseñanza del Léxico. Entre sus publicaciones destacan trabajos sobre Gestión de la interacción oral en medios como Mosaico o la editorial enClave-ELE.

Lourdes Díaz Rodríguez



Profesora titular de Lengua Española acreditada a cátedra en el Dpto. de Traducción y Ciencias del Lenguaje de la UPF e investigadora en el CLiC de la UB. Participa en la red de innovación docente ELE de la UA. Ha sido vicerrectora de lenguas e internacionalización de la UIMP y

directora de sus Cursos de ELE. Ha colaborado en cursos de formación de profesores en distintas Universidades (Salamanca, Zaragoza, Int. de Andalucía, Barcelona, Taichung, Ottawa, Saarbrueken, Siegen o la Nicolas Copérnico); y con el Instituto Cervantes en diversas iniciativas. Ha sido directora del máster ELE del Instituto Cervantes y la UIMP. Es miembro de la comisión académica SICELE y coordinadora de la Mesa de español en la CRUE. Ha sido miembro de la redacción de revistas como *Cable* y *MarcoELE*.

Francisco Hernández Paricio



Profesor titular del Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas de la Universidad de Zaragoza. Ha centrado su docencia en el ámbito de la gramática y la pragmática del español. Colaborador habitual en los Cursos para Profesores de ELE en Zaragoza y en Jaca. Participa en varios proyectos de innovación docente, como Metodologías activas para la coordinación curricular del Grado de Periodismo en la Universidad de Zaragoza. Es miembro del equipo de investigación PSYLEX. Entre sus publicaciones destacan *Aspectos de la negación; Perspectivas sobre la oración y El texto. Materiales para el estudio, análisis y comentario de textos*.

M.^a del Carmen Horno Chéliz



Licenciada en Filología Hispánica (especialidad de lengua, Universidad de Zaragoza), Licenciada en Psicología (especialidad de clínica, UNED) y Doctora en Lingüística (Universidad de Zaragoza). Es Profesora Titular de Lingüística General en la Universidad de Zaragoza, especialista en léxico, en análisis semántico-pragmático de las lenguas y en adquisición de primeras y segundas lenguas. En este ámbito ha dedicado parte de su docencia y de su investigación, con la publicación de trabajos y la dirección de tesis sobre el tema. Se ha interesado, además, por el uso de las TIC en la enseñanza de idiomas. Sobre este tema investiga, organiza e imparte cursos.

Isabel Iglesias Casal



Profesora titular del Departamento de Filología Española y directora del *Máster Universitario en español como Lengua Extranjera* de la Universidad de Oviedo. Fue Subdirectora de la Casa de las Lenguas de dicha institución, responsable de la gestión académica de los *Cursos de ELE*. En la actualidad es la investigadora principal del grupo interdepartamental ALCE (*Aprendizaje de Lenguas y Cultura Extranjeras*). Uno de sus ámbitos de especialización se centra en el desarrollo de la competencia comunicativa intercultural. Es coautora del libro *¿Cómo nos ven? ¿Cómo se ven? Atrapados en los estereotipos* y coeditora del *Monográfico Competencia comunicativa intercultural en español L2: teoría, práctica y formación del profesorado*, publicado en el *Journal of Spanish Language Teaching*.

Olga Juan Lázaro



Responsable de la Unidad de Tecnologías Aplicadas y Proyectos Académicos del Instituto Cervantes, coordina los cursos digitales AVE Global para aprendizaje móvil de español; los cursos de preparación para el DELE y los cursos Grama-Exprés, siguiendo el enfoque de la clase inversa. Dirige el curso en línea “Acreditación de tutores AVE Global”. Ha participado en proyectos europeos como Lingu@net World Wide; en cursos a distancia de metodología AICLE (CLIL) de formación bilingüe. Es coautora del libro *Competencias digitales en el aula: estrategias y modelos de implementación en la enseñanza de idiomas* (Ed. EnClave-ELE/UDIMA). Actualmente está coordinando el *Club Virtual de Lectura E-Leemos* del Instituto Cervantes.

Vicente Lagüéns Gracia



Profesor titular del Departamento de Lingüística y Literaturas Hispánicas de la Universidad de Zaragoza. Investiga en los ámbitos de la lexicología y la lexicografía, la historia de la lengua, la dialectología y la onomástica. Ha sido el IP del grupo de investigación *ARALING (Lingüística Aragonesa)*, que elabora el *Diccionario diferencial del español de Aragón* y analiza la realidad lingüística de Aragón en el pasado y el presente. Colabora desde 1986 en los cursos de ELE y en

los cursos de formación de profesores de ELE que la Universidad de Zaragoza organiza en Jaca y Zaragoza. En la actualidad, es el director de los Cursos de ELE y el coordinador del Máster de ELE de esta Universidad.

Paula Lázaro Berdié



Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza y posgrado especialista en Didáctica de Español para los Negocios por la Universidad Complutense. Máster en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de E/L2 de la Universidad de Jaén-FUNIBER. Profesora de ELE en diversos servicios para inmigrantes del Gobierno de Aragón y del Ayuntamiento de Zaragoza y, en la actualidad, en los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza. Formadora de profesores de español para alumnado no hispanohablante escolarizado en Educación Primaria y Secundaria de los IES y colegios concertados de Zaragoza. Ha presentado comunicaciones sobre la literatura como recurso didáctico en la clase de ELE en diversos congresos de la especialidad.

Pilar Marchante Chueca



Licenciada y doctora en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza. Es profesora de los Cursos de ELE de esta Universidad. Ha sido lectora de español en la Facultad de Lenguas y Literatura Extranjeras en la Universidad Ca'Foscari de Venecia y profesora de Lengua Española en la Universidad de Trieste, así como profesora de italiano en la Universidad de Zaragoza. Ha publicado diversos trabajos sobre la enseñanza del léxico, las perífrasis verbales y los marcadores contraargumentativos en la clase de ELE. Es supervisora y correctora de textos en español para la editorial sueca Natur & Cultur. Autora de materiales didácticos de ELE. Colabora habitualmente en cursos de formación de profesores de ELE.

María Antonia Martín Zorraquino



Catedrática de Lengua Española y Profesora Emérita de la Universidad de Zaragoza. Profesora Invitada en las Universidades de Zúrich y Cádiz; conferenciante en otras universidades españolas y europeas, de los EE.UU. y de Hispanoamérica. Su investigación se centra en la

gramática del español, el análisis del discurso, el estudio sociolingüístico de diversas áreas de Aragón y la gramática del español como L2. Directora-Delegada del Rector de los Cursos de Verano para Extranjeros, que transformó en el Servicio de Difusión de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros, creadora, así, de un servicio específico para la enseñanza del español como L2 en Jaca y Zaragoza. Ha participado en cursos de Zürich, Valencia y Santander (UIMP) y Alcalá (Instituto Cervantes).

Esperanza Ortiz Guía



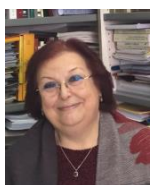
Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza. Profesora de ELE y formadora de profesores. Ha impartido numerosos cursos dirigidos al profesorado: Técnicas de lectura eficaz; Metodología de la lectura; La práctica diaria en el aula de ELE; Destrezas, modelos y ejemplos de recursos didácticos en la clase de ELE, etc. También ha trabajado como diseñadora de pruebas de nivel para los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en donde ejerce su labor docente. En las sedes de Jaca y Zaragoza de estos Cursos es tutora de prácticas en los Cursos de formación de profesores de ELE y en el Máster de ELE.

Blanca Palacio Alegre



Licenciada en Filología Hispánica y Filología Inglesa (Universidad de Zaragoza), Máster en Enseñanza de ELE y Doctora en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de ELE (Universidad Nebrija) con Mención Internacional (Universidad de Heidelberg). Su investigación se centra en la adquisición de segundas lenguas y la enseñanza de la gramática de ELE desde la perspectiva de la Gramática Cognitiva y la Instrucción de Procesamiento. Ha impartido docencia de ELE, de Grado y de Máster en distintas universidades, tanto en España como en Alemania y Malta. En la actualidad, es profesora de ELE en el ámbito universitario, autora de materiales y formadora de profesores.

Dolors Poch Olivé



Doctora en Filología Española por la Universitat Autònoma de Barcelona y catedrática de Lengua Española (Departamento de Filología Española) en la misma universidad. Es formadora de profesores de ELE. Sus líneas de investigación son la descripción fonética de la lengua española y la adquisición del sistema fonológico del español por estudiantes extranjeros. Ha

publicado numerosos trabajos sobre la enseñanza de la pronunciación en ELE y colabora en cursos de formación de ELE, posgrado y máster con diferentes universidades españolas: Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Universidad de Málaga, Universidad de Alcalá, Universidad de Murcia, Fundación Comillas.

<http://dialnet.unirioja.es/servlet/extaut?codigo=95567>

David Serrano-Dolader



Doctor en Filología Hispánica y profesor de Lengua Española de la Universidad de Zaragoza. Formó parte de la dirección de los Cursos de ELE de dicha Universidad. Su investigación se centra en la morfología del español y en la gramática de ELE. Ha impartido ponencias sobre gramática del español en diversas instituciones españolas y extranjeras, y ha dirigido los Cursos de Formación de Profesores de ELE de la Universidad de Zaragoza. Publicaciones destacadas: ed. de morfología y español como lengua extranjera (E/LE), y autor de *Formación de palabras y enseñanza del español como LE/L2*

<https://www.routledge.com/Formacion-de-palabras-y-ensenanza-del-espanol-LE-L2-1st-Edition/Serrano-Dolader/p/book/9781138684157>

Inés Soria Pastor



Licenciada en Filología Hispánica y máster en enseñanza de ELE. Ha sido profesora de español en Jamaica, Rumanía y España. Desde su incorporación al Instituto Cervantes, ha trabajado en diferentes departamentos: en el CVC (desarrollo de materiales didácticos y en los cursos de español a distancia); en el Departamento de Formación de Profesores (puesta en marcha del Máster en ELE en colaboración con la UIMP); y como responsable de la Unidad de Certificación Lingüística (actualización de los DELE y su vinculación al MCER, diseño del Sistema de acreditación de examinadores y desarrollo del SIELE). Es coautora de materiales didácticos (Agencia ELE, A tu ritmo) y experta formadora de profesores de español.

METODOLOGÍA

Se combinará de forma equilibrada la exposición teórica de los contenidos señalados en el programa con la propuesta de actividades prácticas que permitan a los asistentes conocer y ser capaces de enfrentarse a situaciones con las que pueden encontrarse en el ejercicio de su docencia en el aula de ELE. Las sesiones explorarán marcos metodológicos diversos, de manera que los asistentes, tanto individualmente como en grupos, se inicien en la reflexión sobre determinadas dificultades de la gramática de ELE y de su presentación apropiada en el aula.

EVALUACIÓN

Se tendrá en cuenta la asistencia y la participación en las actividades académicas programadas (los participantes deberán asistir al menos al 85% de esas actividades). Además, los alumnos deberán realizar al final del curso una memoria final, con una extensión mínima de 10.500 caracteres (con espacios) en la que se resumirán los puntos más significativos del curso y se dará la visión personal, fundamentada, de algún aspecto que haya resultado de especial interés. A lo largo del curso se ofrecerán pautas adicionales para la realización de este trabajo. La memoria será corregida por la dirección académica del curso. La calificación será de «apto» o «no apto».

BIBLIOGRAFÍA PARA LA PREPARACIÓN DEL CURSO

Previamente a la realización del curso se recomienda la consulta de:

Instituto Cervantes (2012/2018): *Las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras*. Disponible en:

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/competencias/

Consejo de Europa (2021). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario* [traducción del original en inglés, 2020]

Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/

LUGAR DE CELEBRACIÓN

Edificio Paraninfo de la Universidad de Zaragoza
Plaza de Basilio Paraíso, 4
50004 Zaragoza

DURACIÓN Y HORARIO

50 horas

Viernes, de 16.30 a 19.00 h, con media hora de descanso intermedio, salvo el día de la inauguración del curso, 8 de marzo, con horario de 17.00 a 19:30 h.

Sábado, de 9.30 a 14.00 h, con media hora de descanso intermedio.

El horario indicado corresponde al huso GMT/UTC+2, hora de España peninsular.

IMPORTE DE LA MATRÍCULA

Importe de la matrícula: 385 euros. El importe incluye el material facilitado durante el curso y la certificación del mismo.

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

Para obtener el formulario de inscripción, pulse en:

<https://cursosdeespanol.unizar.es/cursos-en-zaragoza/inscripciones>

Los interesados pueden informarse sobre el proceso de inscripción en:

Cursos de Español como Lengua Extranjera
Universidad de Zaragoza
Edificio Interfacultades, 3.ª Planta
C/ Pedro Cerbuna, 12
50009 Zaragoza
Tel.: (+34) 976 76 10 47 / (+34) 976 76 10 00 (ext. 3136)
elever@unizar.es

Más información:

<https://cursosdeespanol.unizar.es/formacion-profesores>

El número de participantes matriculados será de entre 10 (mínimo) y 30 (máximo).

Nota importante: no debe realizarse ningún pago hasta la confirmación de la admisión en el curso.

ACREDITACIÓN

Los alumnos que hayan participado en este curso recibirán un certificado de aprovechamiento expedido por los Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza con el reconocimiento del curso por el Instituto Cervantes con un Código Seguro de Verificación que será remitida por esta Universidad al interesado. Asimismo, obtendrán otro certificado expedido por la Universidad de Zaragoza destinado específicamente al reconocimiento del curso como actividad de formación del profesorado por el Gobierno de Aragón. Para ello, la asistencia será obligatoria y las faltas de asistencia, independientemente de la causa, no podrán superar el 15 % de la duración total del curso. Además, los participantes deberán superar las tareas de evaluación del curso establecidas.

El curso puede convalidarse por:

- a) 5 créditos de Actividades de formación del profesorado por el Gobierno de Aragón (que deberán solicitarse de acuerdo con lo señalado en el párrafo anterior).
- b) 1,5 créditos ECTS por la Universidad de Zaragoza.